

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 20 november 1997

om slutande av avtal genom skriftväxling rörande provisorisk tillämpning av det protokoll vari fastställs de fiskemöjligheter och de finansiella motpartsmedel som avses i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust under tiden från och med den 16 juni 1997 till och med den 15 juni 2001

(97/824/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust, vilket undertecknades den 27 februari 1980⁽¹⁾, särskilt artikel 17 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen och Republiken Guinea-Bissau förde förhandlingar för att fastställa ändringar i eller tillägg till nämnda avtal sedan tillämpningsperioden för det protokoll som bilagts det avtalet har löpt ut.

Förhandlingarna ledde fram till att ett nytt protokoll paraferades den 4 juni 1997. Genom detta protokoll får gemenskapens fiskare fiskemöjligheter i de vatten som lyder under Guinea-Bissaus suveränitet eller jurisdiktion under tiden från och med den 16 juni 1997 till och med den 15 juni 2001.

För att undvika avbrott i gemenskapsfartygens fiskeaktiviteter är det oundgängligt att det ifrågavarande proto-

kollet tillämpas så snart som möjligt. Av denna anledning har de båda parterna paraferat ett avtal genom skriftväxling som avser provisorisk tillämpning av det paraferade protokollet från och med dagen efter den dag då det gällande protokollet löper ut. Detta avtal bör godkännas med förbehåll för att ett definitivt beslut fattas i enlighet med artikel 43 i fördraget.

Det är viktigt att fastställa nyckeln för fördelning av fiskemöjligheterna mellan medlemsstaterna på grundval av fördelningen av de traditionella fiskemöjligheterna inom ramen för fiskeavtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling rörande provisorisk tillämpning av det protokoll, vari fastställs de fiskemöjligheter och de finansiella motpartsmedel som avses i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust under tiden från och med den 16 juni 1997 till och med den 15 juni 2001 godkännas på gemenskapens vägnar.

Texterna till avtalet genom skriftväxling och protokollet bifogas detta beslut.

⁽¹⁾ EGT L 226, 29.8.1980, s. 33.

Artikel 2

De fiskemöjligheter som fastställs genom protokollet skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande nyckel:

a) Räkfiske:

— Italien:	4 000 brt,
— Portugal:	3 200 brt,
— Spanien:	2 400 brt.

b) Fiske av bläckfisk/fisk:

— Italien:	1 000 brt,
— Spanien:	2 000 brt.

Om dessa medlemsstaters licensansökningar inte uttömer de fiskemöjligheter som fastställs genom protokollet

får kommissionen beakta licensansökningar från alla andra medlemsstater.

Artikel 3

Rådets ordförande befullmäktigas att utse de personer som skall vara bemyndigade att med för gemenskapen bindande verkan underteckna avtalet genom skriftväxling.

Utfärdat i Bryssel den 20 november 1997.

På rådets vägnar

E. HENNICOT-SCHOEPGES

Ordförande